

Центральный государственный архив Молд. ССР

Отдел фондов литературы и искусства

Фонд №Р-2989

Баллер
Август Иванович

Опись №1

Годы: 1856-1962

ед. хр. 1-226

На 41 листе

ЦЕНТРАЛЬНЫЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ АРХИВ МОЛДАВСКОЙ ССР

БАЛЛЬЕР Август Иванович (1879-1962)

Художник.

Фонд №

2989

Опись № I

Документальные материалы за 1856-1962 .

ОГЛАВЛЕНИЕ
к описи № I на фонд № Р-2985 БАЛБЕР А.И.

Название разделов	№№ единиц хранения	№ № стр. описи
ПРЕДИСЛОВИЕ		
I. Творческие материалы А.И.Балльера	I - 3	
II. Рукописи А.И.Балльера	4 - 19	
III. Письма А.И.Балльера	20 - 39	
IV. Материалы к биографии А.И. Балльера	40 - 43	
V. Материалы, собранные А.И. Балбером для своих работ и по интересующим его темам	44 - 163	
VI. Материалы о А.И.Балльере	I64	
VII. Изобразительные материалы:		
I. Фотографии индивидуальные	I65 - I69	
2. Фотографии групповые	I70 - I79	
3. Фотографии знакомых А.И. Балльера	I80 - I94	
4. Репродукции работ	I95 - 2I8	
VIII. Материалы разных лиц, отложившиеся в фонде А.И.Балльера.	2I9 - 226	

ПРЕДИСЛОВИЕ

Балльер Август Иванович родился 1 мая 1879 года в селе Будаки Аккерманского уезда. Первоначальное образование получил в Тифлисском реальном училище, которое окончил весной 1899 года.

В конце лета 1899 года А.И.Балльер приехал с Кавказа в Петербург. После четырехмесячного пребывания в Петербурге в конце декабря 1899 года он выехал в Париж и оттуда в Голландию, где в 1902 году кончает курс Амстердамской королевской школы искусств.

В 1902 году возвращается снова в Петербург и устраивается учеником в мастерскую профессора Академии художеств Льва Егоровича Дмитриева-Кавказского, усвершенствуя свои знания.

Его картины появляются на выставке императорской Академии художеств "*Vlaamse ent noir*" в 1903 году.

А.И.Балльер был одним из основателей общества художников импрессионистов "Треугольник" и "Союза молодежи" в Петербурге. Пишет статьи в "Студии треугольника".

В 1916 году он переехал в Москву, где пробыл один год. В Москве А.И.Балльер работал губернским секретарем и штатным преподавателем Суворовского кадетского корпуса. Он выставял свои картины на выставку "Художники товарищам воинам".

В 1919 году А.И.Балльер приехал в Бессарабию и живет в Кишиневе до 1943 года. Приехав в Кишинев А.И.Балльер активно участвует в художественной жизни Бессарабии. С 1919 по 1940 год он преподает в Кишиневском художественном училище и состоит вице-председателем Бессарабского общества изящных искусств. В 1924 году его выбрали членом жюри на выставке "Официального салона". в Бухаресте. В 1924-1930 гг. состоял главным декоратором

национального театра города Кишинева, где написал около 30 портретов румынских театральных деятелей. В 1939 году, когда была обоснована Кишиневская городская пинакотекa. А.И.Балльер был назначен директором пинакотекa.

В свободное время от педагогической и общественной деятельности, он создает ряд произведения живописи: натюрморты, пейзажи и портреты ("Женский портрет", "Голова крестьянина", "Портрет дочери" и др.).

Наряду с натюрмортами, пейзажами и портретами он обращается к исторической тематике. Он пишет эскизы: "Петр I в Голландии", "Татарбунарское восстание", "Горе" и композиция "Сироты".

А.И.Балльер участвовал своими работами на выставках Бессарабского общества изящных искусств в Кишиневе и на выставках "Официального салона" в Бухаресте.

С 1943 года до конца своей жизни - 1962 год - жил в Бухаресте.

Ряд его произведений живописи (натюрморты, пейзажи и портреты) периода 30-х годов хранятся в Кишиневском художественном музее.

Личный фонд А.И.Балльера принят на хранение от дочери Татьяны Балльер, проживающей в г.Бухаресте.

Документальные материалы были в состоянии россыпи.

Крайние даты архивных документов 1856-1962 годы. Фонд содержит наброски, записные книжки, книги и журналы, фотографии и другие документальные материалы.

Опись составлена согласно инструкции научно-технической обработки документальных материалов фондов личного происхождения.

УТВЕРЖДЕНО
Экспертно-проверочной комиссией
Архивного управления
при Совете Министров МССР
ПРОТОКОЛ № 7/87
от 7 апреля 1967 г.
Дела, включенные в опись,
подлежат сдаче в Центральный
государственный архив
Молдавской ССР
Председатель СП. [подпись]
Отв. секретарь [подпись]

№ пп	Заголовки единиц хранения	Крайние даты единиц хранения	К-во листов	Отметки
1	2	3	4	5

1. ТВОРЧЕСКИЕ МАТЕРИАЛЫ
А.И.Балльера

1. А.И.БАЛЛЬЕР.

"Венец", "Победитель",
Индийский кукольный те-
атр", "Полевые работы",
"Женский портрет" и "Го-
лова бессарабского кре-
стьянина".

Фотокопии и вырезки
из журналов.

1907-1940

5

2. А.И.БАЛЛЬЕР.

Наброски к композиции
Петр I.

Б., граф. кар.

1927-1957

II

3. А.И.БАЛЛЬЕР.

Обнаженные мужские и
женские фигуры.

Наброски.

Б., к., мел.

б/д

20

I !	2	!	3	!	4	!	5
-----	---	---	---	---	---	---	---

II. РУКОПИСИ А.И.БАЛЛЬЕРА

4. Материалы о поездке А.И.Бальера в Италию. (Воспоминания, железнодорожный билет, разрешение и визитные карточки).

1914

14

5. А.И.БАЛЛЬЕР.

"Художник Пожедаев".

Статья.

Заметки для статьи
в журнале "Старые
годы" о голландских
изразцах.

Рукопись и вырезка из
газеты.

/1921г./

2

6. А.И.Балльер.

"Театр теней".

Статья.

Вырезки из журнала "Театр и
искусство" и заметки А.И.
Балльера о Явайском куколь-
ном театре "Wajang" !

Рукопись и вырезки
из журналов.

/1927/

4

7. А.И.Балльер.

Выступление в день открытия
театральной студии 22 сен-
тября 1932 года в г.Кишиневе.
Объявление в газете и пригла-
сительный билет на открытие
студии.

1932

6

1 !	2	!	3	!	4	!	5
-----	---	---	---	---	---	---	---

8. А.И.Балльер.

Выписки из книг о композиторах XIX века.

Рукопись и вырезки из газет.

не ранее
1920 г. и
не позднее
1962 г.

21

9. А.И.Балльер.

Блокнот с выписками из книг, сделанных А.И.Балльером. На французском языке и русском.

На I странице портрет А.И.Балльера, сделанный Октавом Илиеску.

Б., кар.

1945-
1946

8

10. Заметки А.И.Балльера, содержащие сведения о Кишиневском художественном училище, о преподавательском составе, о пинакотеке и др.

1940-
1950

30

11. Материалы по инвентаризации имущества Кишиневской художественной школы. (Постановление, акт, и опись имущества и работ учеников).

Рукопись и машинопись.

На румынском языке.

июль
1941

8

12. Журнал инвентаризации имущества Кишиневского художественного музея и краткая история музея.

Рукопись и машинопись.

На русском и румынском языках.

1941-1942

2

1 !	2	! 3	! 4	! 5
13. А.И.Балльер.	Тетрадь с набросками плана и записями к истории русских памятников искусства эпохи возрождения общества "Мир искусства" за 1898-1920 гг.			
	Рукопись.			
	На русском и французском языках	/1949/		15
14. А.И.Балльер.	Записные книжки и блокнот с выписками из книг об искусстве.			
	На русском и французском языках.	1951-1956		106
15. А.И.Балльер.	Выписки из книг об искусстве.			
	Рукопись.			
	На русском и французском языках.	1955		60
16. Каталог "The studio"	Рукопись.			
	На английском языке.	1956		2
17. А.И.Балльер.	Воспоминания.			
	Рукопись.	1960		30
18. Список книг личной библиотеки А.И.Балльера.	На французском языке.	б/д		15
19. А.И.Балльер.	Блокнот с выписками из книг.			
	На французском и русском языках.			
	Наброски.	б/д		20

х

I ! 2 ! 3 ! 4 ! 5

III. ПИСЬМА А.И.БАЛЛЬЕРУ

- | | | |
|---|---------------------------|---|
| 20. Письмо Балльер Татьяны Августовны Балльеру Августу Ивановичу | ноябрь
1928 г. | I |
| 21. Письма Балльера Е. (сестры) Балльеру Августу Ивановичу | сент. 1937 | 2 |
| 22. Письмо Брагалии Наталии Балльеру Августу Ивановичу | апр. 1927-
январь 1930 | 2 |
| 23. Письмо Б... Ольги Балльеру Августу Ивановичу | март
1936 | I |
| 24. Письмо Бунеску Мариуса Балльеру Августу Ивановичу | июнь
1938 | I |
| 25. Письмо неустановленного лица за подписью "Давид" Балльеру Августу Ивановичу | март
1920 | I |
| 26. Письмо Дана Людовича Балльеру Августу Ивановичу | сентябрь
1928 | 2 |
| 27. Письмо неустановленного лица за подписью "Жени" Балльеру Августу Ивановичу | ноябрь
1937 | I |
| 28. Письмо неустановленного лица за подписью "Женя" Добровольскому Дмитрию для Балльера Августа Ивановича | август
1938 | I |

1 !	2	! 3	! 4	! 5
29. Письма Ивановской Елизаветы Баллье- ру Августу Ивановичу. Список работ Е.Ивановской, при- сланный А.И.Баллье-ру.	дек.1932- окт.1961		I3	
30. Письмо Кирьякова Федора Григорье- вича Баллье-ру Августу Ивановичу	б/д		I	
31. Поздравительные письма Кобизевой Клавдии Семеновны Баллье-ру Августу Ивановичу.	дек.1931 дек.1934		2	
32. Письмо КонстантINESКУ П... Баллье-ру Августу Ивановичу.	сент.1930		I	
33. Письмо Лузановской Лидии Баллье-ру Августу Ивановичу	март 1925		I	
34. Письмо Майкана... Баллье-ру Августу Ивановичу.	1928		I	
35. Письма Пица Валентина Баллье-ру Августу Ивановичу.	дек.1930- авг.1934		2	
36. Письмо Радовы Доры Баллье-ру Августу Ивановичу	ноябрь 1931		I	
37. Письма неустановленных лиц Баллье- ру Августу Ивановичу	январь.1936		I	
38. Письмо неустановленного лица за подписью "Савелия" Арионеску Ма- рии Ивановне (в фонде А.И.Баллье- ра)	1907		I	

1	2	3	4	5
---	---	---	---	---

39. Визитные карточки разных лиц (в фонде А.И.Балльера)	б/д	7		
--	-----	---	--	--

IV. МАТЕРИАЛЫ К БИОГРАФИИ
А.И.БАЛЛЬЕРА

40. Послужной список штатного преподавателя Суворовского кадетского корпуса, губернского секретаря Балльера Августа Ивановича и удостоверение о работе преподавателем в индустриальной школе	1916- 1942	4		
41. Материалы о преподавательской деятельности Августа Ивановича Балльера, о работе театра и Кишиневском художественном музее	июль 1921 окт. 1945	11		
42. Железнодорожные удостоверения, членский билет Бессарабского общества изящных искусств и визитные карточки А.И.Балльера	1921- 1959	19		
43. Письмо за подписью директора Кишиневской художественной школы А.М.Пламадяла и художника А.И.Балльера в Министерство искусств Румынии о высылке денег за работы, приобретенные министерством на "Выставке Бессарабских художников в г.Бухаресте. Список участников выставки и списки, выставленных работ А.И.Балльерам и Лидией Арионеску-Балльер	1922	6		

I !	2	!	3	!	4	!	5
-----	---	---	---	---	---	---	---

У.Материалы,СОБРАННЫЕ А.И.БАЛЛЬЕРОМ
ДЛЯ СВОИХ РАБОТ И ПО ИНТЕРЕСУЮЩИМ
ЕГО ТЕМАМ

Каталоги и указатели

- | | | |
|--|-----------|-----|
| 44. Каталог Всероссийской художественной выставки в Москве.
На обложке автограф А.И. Балльера | 1882 | 153 |
| 45. Каталог картинной галлерей императорской Академии художеств графа Кушелева-Безбородко в С.-Петербурге
На обложке автограф А.И.Балльера.
Есть пометы. | 1886 | 102 |
| 46. Указатель выставки новых картин В.В. Верещагина в Москве | 1900 | 28 |
| 47. Краткий указатель русского музея в С.-Петербурге.
На обложке автограф А.И.Балльера. | 1902 | 36 |
| 48. Указатель выставки " <i>Blanc et noir</i> " ("Белое и черное") императорской Академии художеств в С.-Петербурге.
(На 9 листе указана работа А.И.Балльера).
Есть пометы | окт.1903 | 16 |
| 49. Список картин народной выставки в г.Киеве в 1904 году.
Есть пометы | июнь 1904 | 10 |

345

I !	2	!	3	!	4	!	5
50. Каталог выставки картин Московско-го товарищества художников в 1905 году.			март 1906		II		
Есть пометы.							
51. Каталоги I и II осенних выставок картин в С.-Петербурге в 1906-1907 годы.			1906- 1907		28		
(На II и 22 листах указаны работы А.И.Балльера)							
Есть пометы.							
52. Каталог художественных произведений городской галлерей Павла и Сергея Третьяковых в Москве.			1907		84		
На обложке автограф А.И. Балльера.							
53. Каталог выставки картин "Старые годы" в С.-Петербурге.			ноябрь- декабрь 1908		47		
На обложке автограф А.И. Балльера							
54. Каталог 5-ой очередной выставки картин Бессарабского общества любителей изящных искусств в 1909 году в г.Кишинев.			январь.1909		7		
Рецензия на выставку.							
(На 2 листе указаны работы А.И.Балльера)							
55. Каталог VII-й выставки картин журнала "В мире искусств" в г.Одессе в 1909 году			1909		10		

1 !	2	! 3	! 4	! 5
56. Каталог выставки "Салон" живописи, графики, скульптуры. и архитектуры, устроенной в 1909 году в помещении музея и в "Меншиковских комнатах" первого Кадетского корпуса в С.-Петербурге		1909		52
57. Каталоги выставок картин "Импрессионисты" в С.-Петербурге и г.Вильно в 1909-1910 годы (На 2 и 10 листах указаны работы А.И.Балльера)		1909- 1910		16
58. Каталог интернациональной выставки картин, скульптур, гравюр и рисунков "Салон" в г.Одессе в 1909-1910 годы. На обороте первой обложки карандашный набросок. Есть пометы		1909- 1910		80
59. Каталоги XX и XXI выставки картин и скульптур товарищества Южно-русских художников. Есть пометы		1910		40
60. Каталог художественно-промышленной выставки в г.Одессе в 1910 году. Есть пометы		авг.1910		9
61. Каталог выставки картин "Треугольник" в С.-Петербурге в 1910 году. (На 2 листе указаны работы А.И.Балльера).		1910		19

I !	2	!	3	!	4	!	5
62.	Каталоги выставок картин общества художников "Союз молодежи" в С.-Петербурге в 1911-1912 годы. (На 3 и 19 листах указаны работы А.И.Балльера).		1911- 1912		20		
63.	Каталог и путеводители картинной галлерей Московского публичного и Румянцевского музея. На обложке автограф А.И. Балльера.		1913		147		
64.	Каталог русского музея в С.-Петербурге. На обложке автограф А.И.Балльера.		1912		109		
65.	Краткий указатель музея Одесского общества истории и древности		1912		69		
66.	Каталоги музея А.Симу (A.Simi) в г.Бухаресте. Статья о выставке и открытки с видами выставки. На румынском и французском языках. Есть пометы		1913- 1938		134		
67.	Краткий иллюстрированный путеводитель музея изящных искусств в Москве. На обложке автограф А.И. Балльера.		1914		89		
68.	Каталог выставки картин "Художники-товарищам воинам" в г.Москве. Отчет комиссии для оказания помощи пострадавшим на войне художникам и их семьям, пригласительный билет и др. Есть пометы.		1914- 1915		39		607

1	!	2	!	3	!	4	!	5
69.	Каталог выставки картин бессарабских художников в г.Кишиневе в 1915 году	1915				7		
70.	Каталог выставки картин "Мир искусства" в г.Москве в 1915 году	1915				13		
71.	Каталог Кишиневской городской выставки картин в 1918 году	июль 1918				8		
72.	Каталог IV-й государственной выставки картин в Москве в 1918-1919 годы	1918- 1919				8		
73.	Каталоги Бессарабской выставки живописи и ваяния и произведений Георгия Пожедава. Рецензия И.Минулеску о творческой деятельности Г.Пожедаева. (На 2 листе указаны работы А.И.Балльера).	ноябрь- декабрь 1920				11		
74.	Каталог художественной выставки "Сезанн" ("Сезанн") в Париже. На французском языке	дек.1920				14		
75.	Каталог выставки "Официальный салон" ("Salonul oficial") в Бухаресте в 1924 году На румынском языке. (На 4 листе указана работа А.И.Балльера).	1924				31		

I !	2	!	3	!	4	!	5
76.	Каталог художественной выставки картин старого и нового румынского искусства в Париже. На французском языке. На обложке автограф А.И.Балльера.		май-авг. 1925		69		
77.	Каталог выставки "Официальный салон" (" <i>Salonul Oficial</i> ") в Бухаресте в 1927 году. На румынском языке. (На 5 листе указаны работы А.И.Балльера).		1927		35		
78.	Каталоги выставки картин и скульптур общества изящных искусств Бессарабии в г.Кишиневе и Болграде за 1927, 1928, 1930, 1933, 1934, 1938 годы На румынском языке. Есть пометы.		1928 1938		121		
79.	Каталог выставки "Официальный салон" (" <i>Salonul Oficial</i> ") в Бухаресте в 1928 году. На румынском языке. (На 5 листе указаны работы А.И.Балльера).		1928		42		
80.	Каталог выставки "Официальный салон" (" <i>Salonul Oficial</i> ") в Бухаресте в 1929 году. На румынском языке. (На 5 листе указана работа А.И.Балльера).		1929		50		

1 !	2	! 3	! 4	! 5
81. Каталог выставки "Официальный салон" (" <i>Salonul Oficial</i> ") в Бухаресте в 1930 году		1930		39
На румынском языке. (На 5 листе указана работа А.И.Балльера).				
82. Каталог выставки "Официальный салон" (" <i>Salonul Oficial</i> ") в Бухаресте в 1930 году.		1930		27
На румынском языке.				
83. Каталог Государственной пинакотекки в г.Бухаресте.		1930		51
На обложке автограф А.И. Балльера.				
84. Каталог Кишиневской художественной выставки "Базар" .		1933		5
Рецензия на выставку. На румынском языке. (На 2 листе указаны работы А.И. Балльера и Т.А.Балльер). Есть пометы.				
85. Каталог выставки "Официальный салон" (" <i>Salonul Oficial</i> ") в Бухаресте в 1937 году.		апрель-май 1937		52
На румынском языке. (На 6 листе указана работа А.И.Балльера)				

1 !	2	! 3	! 4	! 5
86. Каталог работ принесенных в дар для основания Кишиневского городского художественного музея в 1939 году. На румынском языке. Есть пометы.		1939	6	
87. Каталог музея Тома Стелиан (<i>Томы Stelian</i>) в г.Бухаресте. На румынском языке. На обложке автограф А.И. Балльера.		1939	133	
88. Каталог выставки китайско-японского искусства в Бухаресте в 1939 году. На румынском языке. На обложке автограф А.И.Балльера.		1939	69	
89. Каталог Ленинградского Государственного Эрмитажа. "Офорты Эдгара Пайна". На обложке автограф А.И.Балльера.		1940	22	
90. Каталог художественных произведений, выставленных в галлерее Крецулеску в Бухаресте в 1943 году. На румынском языке. Есть пометы.		июнь-июль 1943	7	

1 !	2	! 3	! 4 ! 5
91. Каталог выставки "Официальный салон" ("Salonul Oficial ") в Бухаресте в 1945 году. На румынском языке. (На 10 листе указана работа А.И.Балльера). Есть пометы.	1945		58
92. Каталоги выставки Августа Ивановича Балльера и Татьяны Балльер-Чеглаковой в Бухаресте в 1945 году. Пригласительный билет и текст радиоинформации о выставке. На румынском языке. Машинопись. Есть пометы.	окт. 1946		8
93. Каталоги ежегодных румынских государственных художественных выставок изобразительного искусства. На румынском языке. (На 19 и 60 листах указаны работы А.И.Балльера).	дек.1953- февр.1954		77
94. Путеводитель русского государственного музея в г.Москве. На 2 листе автограф А.И. Балльера.	1954		103
95. Каталог выставки японского художника К.Хокусай в Бухаресте. На румынском языке. На обложке автограф А.И.Балльера.	XI.1960		24

I !	2	!	3	!	4	!	5
96. Каталоги У и IX юбилейных выставок художников М.Березовского и Н.И. Гумалика			б/д		7		
97. Каталог Лондонской художественной выставки. На английском языке.			б/д		32		
<u>Книги и журналы</u>							
98. Адлер Б.Ф. "Возникновение одежды". Очерк. На обложке автограф А.И.Балльера.				1903	42		
99. Апостол П.Н. Московия в представлении иностранцев XVI-XVII вв. Очерки. На обложке автограф А.И.Балльера.				1922	40		
100. Бецольд К. "Всемирная история по странам и эпохам. Ассирия и Вавилония". Перевод со 2-го дополнительного немецкого издания Г.Г.Генкеля. На I листе автограф А.И. Балльера.			1904		96		

1 !	2	!	3	!	4	!	5
101. Вальцбург О.Э.	"Библиотека эрмитажа". Краткий исторический очерк. На обложке автограф А.И. Балльера.		1940		42		
102. Грекулов А.	"Чабаны. По Бессарабии". Очерки. На обложке автограф А.И. Балльера.		1916		18		
103. Глоба А.	"Уот Тайлер. Поэма. Иллюстрации М.Соломона		1922		41		
104. Дюман-Дюрвиль.	Виды, портреты и изобра- жения. Рисунки на рисовой бумаге.		б/д		131		
105. Исаков С.К.	"Вечное в искусстве". На обложке автограф А.И.Балльера.		1914		10		
106. Ионеску-Теликану К.	"Технология живописи". ("Tehnologia picturii"). Брошюра. На румынском языке. На обложке автограф А.И.Балльера.		март 1930		28		240

1	!	2	!	3	!	4	!	5
107.	Кондаков Н.П.	"Современное положение русской народной иконописи". На обложке автограф А.И.Балльера.		1901		36		
108.	Крак О.	"Эстетика и критика". (законы искусства). Курс лекций. Перевод с немецкого языка М.Н.Тимофеевой под редакцией В.В.Бигнера. На 2 листе автограф А.И.Балльера.		1908		39		
109.	Линберг А.	Учебный атлас всеобщей географии, печатанный у Ф.А.Брокгауза в Лейпциге.		1874		47		
110.	Лукомский Г.К.	"Батурицкий дворец, его история, разрушение и реставрация". Очерк.		1912		17		
111.	Лукомский Г.К.	"Вологда в ее старине". Очерк.		1914		4		
112.	Ливеску И.И.	"Тридцать лет театра". ("Тридцет де ани де театру"). Книга о истории румынского театра с дарственной надписью Ливеску И.И. Балльеру А.И.от 1927 г. На румынском языке.		1925		197		340

I	2	!	3	!	4	!	5
---	---	---	---	---	---	---	---

II3. Марке де Васело (*Marquet de Vasselot*).

Луврский музей "Орфеврери"
(*Orfèvres*). Эмаль и
Жем от средневековых годов
до XVII века.

На французском языке
Дарственная надпись
Меншозника А.И.Баль-
еру от 3 марта 1923
года.

На обложке автограф А.И.
Балльера.

1923

132

II4. Морант Рене. (*René Morent*).
"Bestier de songes".

Книга с иллюстрациями
и дарственной надписью
Ивановской Елизаветы Ба-
льеру Августу Ивано-
вичу

1942

26

II5. Недиоглу Г., Ботез С.

Иллюстрации к учебнику румын-
ского языка для III класса.

На румынском языке.

Разрезанные листы.

б/д

31

II6. Поселянин Е.

Герои и подвижники лихо-
летия XVII века.

Москва, 1913 г.

1913

35

I !	2	!	3	!	4	!	5
-----	---	---	---	---	---	---	---

II7. Тэн И.

"Чтения об искусстве".

Курс лекций.

Перевод А.Н.Чудиновой
на русском языке.

На последнем листе
набросок карандашом
"Ворота кладбища в
Кишиневе", сделан-
ный Пискаревым.

На I листе автограф
А.И.Балльера.

1889

227

II8. Тренев Д.К.

Несколько слов о древней
и современной русской ико-
нописи.

Москва, 1905 г.

1905

16

II9. Тэн И.

Путешествие по Италии.

Неаполь и Рим., т.I.

Перевод П.П.Перцова
на русском языке.

На 3 листе автограф

А.И.Балльера.

1913

154

I20. Шаляпин Ф.

["Страницы моей жизни"]
"Pages de ma vie."

Воспоминания.

Перевод Х.Пернота на
французском языке.

Есть пометы.

1927

1935

397

I !	2	!	3	!	4	!	5
I21. "Зодий планет"	На молдавском языке.						
	Есть пометы.		I856		84		
I22. Журнал " <i>Le magasin pittoresque</i> "	На французском языке.						
	На I листе автограф А.И.Балльера.		I863		I69		
I23. Журналы "Новь".	Разрозненные листы.		I885		23I		
I24. Образцы переводов священного писания, печатано для британ- ского библейского общества под редакцией Гильберта и Ри- винчтона.	На обложке автогра А.И.Балльера.		I885		39		
I25. Материалы, собранные А.И.Баллье- ром для композиции "Петр I".	Вырезки из газет. и жур- налов.		I89I		I6		
I26. Программа торжественного пред- ставления в Большом театре в Москве 17 мая 1896 года (Опера "Иван Сусанин" М.И.Глинки)			май I896		9		
I27. "Народная поэзия"!	"Сборник под редакцией В.И.Шемякина.						
	На I листе автограф А.И.Балльера.		I90I		205		

753

I	!	2	!	3	!	4	!	5
I28.	Журнал "Весы".	На обложке автограф Л.И. Балльера.		I904		52		
I29.	"Люди смутного времени".	Сборник очерков под редакцией А.Е.Преснякова.						
	На обложке автограф А.И.Балльера.			I905				
I30.	Устав об основании художественных школ.	На румынском языке.						
	На обложке автограф А.И.Балльера.			I908		6		
I31.	Материалы (репродукции) работ разных авторов, статьи об искусстве и др.), собранные А.И.Балльером.							
	Вырезки из газет и журналов.			I908- I950		69		
	Есть пометы.							
I32.	Журнал "История нового времени". (I500-I910). Без начала.			I910		50		
I33.	Журнал "Русская художественная летопись".							
	Есть пометы.			I911- I912		114		
I34.	Расписание лекций весеннего семестра I913 и I913-I914 гг. для курсов в Институте искусств в С.-Петербурге.							
	На обложке автограф А.И. Балльера.							
	Есть пометы.			I913- I914		26		317

1	!	2	!	3	!	4	!	5
---	---	---	---	---	---	---	---	---

135. Журналы " *Ugend* ".

На немецком языке.

На журнале № 14 за 1921 год
дарственная надпись Бронштей-
на Юрия и Хршановской Ольги
Балльеру Августу Ивановичу.

1918-
1930

164

136. Правила приема в художественных
академиях и школах в Брюсселе,
Лионе и др.

На французском и итальянском
языках.

На обложках автограф

А.И.Балльера.

Есть пометы.

1921-
1931

78

137. Программы индустриальной школы
г.Кишинева и академии декоратив-
ного искусства в г.Бухаресте.

Расписание художественной инду-
стриальной школ и др.

На румынском и немецком
языках.

1921-
1938

20

138. Материалы об Индонезии, собранные

А.Балльером. Вырезки из журна-
лов и газет. Журнал " *Indonesien
today* " с дарственной над-
писью индонезийца Демм Хусина
(*Demmy Husin*) Балльеру Ав-
густу Ивановичу и визитная
карточка.

На английском, немецком и
русском языках.

На обложке автограф
А.И.Балльера.

Есть пометы.

1922-
1955

53

315

I	!	2	!	3	!	4	!	5
I39.	"Театр явайских теней". (<i>"Javanish schattens piele"</i>).	На немецком языке. Лейпциг, 1923 г.						
		На I листе дарственная надпись Кирьякова Федора Григорьевича Балльеру Августу Ивановичу от 12 февраля 1925 года.		1923		31		
I40.	Журналы <i>"Art et decoration"</i> .	На французском языке.		май 1924 -				
		На обложках автограф А.И. Балльера.		дек. 1927		1968		
I41.	<i>"L'art decoratif d'aujourd'hui"</i>	Книга без начала.						
		На французском языке.		1925		91		
I42.	Программы концертов <i>"La jeunesse tres excitante"</i>	и французского оперного национального театра.						
		На французском языке.						
		Есть пометы.		1925		58		
I43.	Журнал <i>"Photograms of the year"</i>	На английском языке.						
		На 2 листе автограф А.И. Балльера.		1926		73		
I44.	Журналы <i>"Der querschnitt"</i> .	На немецком языке.						
		На обложке автограф А.И. Балльера.		июнь 1927 -				
		Есть пометы.		дек. 1927 гг.		199		

1	!	2	!	3	!	4	!	5
I45.		Программа поступающих в Брюссель- скую художественную школу. На французском языке. Есть пометы.		июль 1927		I8		
I46.		Программы национального театра г. Кишинева.		1927- 1928		I8		
I47.		Журналы " <i>Tache und Form</i> ". На немецком языке. На обложках автограф А.И. Балльера.		1927- 1928		6I		
I48.		Программы Берлинского государст- венного театра и путеводитель по городу Лейпцигу.		1928		27		
I49.		Журнал " <i>L'art vivant</i> ". На французском языке. Есть пометы.		1930		73		
I50.		Вырезки из журнала " <i>L'illustra- tion</i> " со статьями " <i>L'école nationale supérieure des Beaux-arts</i> " и " <i>L'école nationale supérieure des art decoratifs</i> ".		июль- 1930- авг. 1931		6		
I51.		Вопросы синтеза искусств. Материа- лы первого творческого совещания архитекторов, скульпторов и живо- писцев в Москве в 1934 году. Сборник статей. На обложке автограф А.И. Балльера.		1936		79		

I	!	2	!	3	!	4	!	5
I52.	Журнал общества учителей индустри- альных средних школ Румынии. Номер подготовлен учителями Кишиневской индустриальной школы.			апрель- июнь 1938		24		
I53.	Правила приема в художественные училища СССР. Ленинград, 1941. На обложке автограф А.И.Балльера.			1941		10		
I54.	Журналы "The studio". На английском языке. На обложке автограф А.И.Балльера.			апрель- август 1947		86		
I55.	Программы спектаклей "Медный всадник" и "Бахчесарайский фонтан", поставленных в театре оперы и балета в Народной рес- публике Румынии. На румынском языке. Есть пометы.			1954- 1956		19		
I56.	Ежемесячный журнал "Театра" ("Teatrul") и вырезки из га- зет со статьями о декораторе Ясского театра Ф.Г.Кириякова. На румынском языке. На обложке автограф /А.И.Балльера/			1958		54		

I	!	2	!	3	!	4	!тт	5
I57.	История России во времена самозванцев. На 5 листе вложена вырезка из журнала с изображением князя М.В. Скопина - Шуйского на пиру у князя Воротынского.							
	Книга без начала.							
	Разрозненные листв.			б/д			I99	
I58.	Программы спектакля "Венская любовь", поставленный в театре "Одеон".							
	На румынском и русском языках.							
				б/д				
I59.	"Ваяние".							
	Брошюра.							
	Разрозненные листы.			б/д			52	
I60.	Брошюра - "Abbildungen zu Zeehes Lehrbuch der Geschichte II für Gymnasien und Mädchenlyzeen"							
	На немецком языке.							
				б/д			24	
I61.	Детские рисунки, собранные А.И.Балльером.							
				б/д			4	
I62.	Вырезки из книг и журналов с иллюстрациями карикатур французских и немецких художников XIX и XX века.							
				б/д			50	
I63.	Материалы о творческой деятельности Ф.И.Шалапина, собранные А.И.Балльером.							
	Вырезки из газет и журналов.			б/д			5	

I	!	2	!	3	!	4	!	5
---	---	---	---	---	---	---	---	---

VI. МАТЕРИАЛЫ о А.И.БАЛЛБЕРЕ

- I64. Статьи и заметки о А.И.Баллере.
Вырезки из газет и журналов. /I909/ -
I945 63

VII. ИЗОБРАЗИТЕЛЬНЫЕ МАТЕРИАЛЫ

- I65. Фотографии А.И.Баллера за этю-
дом в окрестностях Севастополя
и с британским консулом Джоном
Луордом в Севастополе в I9I2
году.
На обороте есть пометы. I9I2 2

- I66. Фотографии А.И.Баллера.
Индивидуальные. I928 3

- I67. Фотографии А.И.Баллера на пер-
сональной выставке в октябре I945
года и в группе с Г.Саинчуком. I945-
I956 2

- I68. Наброски портретов А.И.Баллье-
ра, сделанные разными художни-
ками.
Б.,граф.кар. I947-
I958 7

- I69. Илиеску О.
Бюст А.И.Баллера.
Скульптура.
Фотокопия.
На обороте есть пометы. I956 I

I	?	2	!	3	!	4	!	5
I70.	<u>Фотографии групповые</u>							
I70.	Фотография А.И.Балльера в группе с А.М.Пламадяла, Г.Пожедавым, Ю.Бронштейном, О.Хршановской и Лузановской.		См.внутреннюю опись.		дек.1920	I		
I71.	Фотография преподавателей и учащихся в мастерской Кишиневского художественного училища в 1922 году.		См.внутреннюю опись.		1922	I		
I72.	Фотография преподавателей и учащихся в мастерской Кишиневского художественного училища в 1925 году.		См.внутреннюю опись.		1925	I		
I73.	Фотография В.И.Балльера в группе с А.М.Пламадяла, Ш.Г.Коганом Б.Г.Несведовым и с Пражской группы Московского художественного театра в Кишиневской художественной школе в 1928 году.		Фотография сцены и действующих лиц из пьесы "Тартюф", сыгранной в Кишиневском национальном театре в 1926 году		1926- 1928	2		
I74.	Фотографии А.И.Балльера в группе с учениками в мастерской Кишиневского художественного училища				1927	2		

7

I	!	2	!	3	!	4	!	5
I75.	Фотография преподавателей и учащихся Кишиневского художественного училища после выпускного вечера	См.внутреннюю опись.		I929		I		
I76.	Фотографии А.И.Балльера в группе с А.М.Пламадяла, И.Теодореску-Сион, М.Г.Коганом, Ф.Г.Кирияковым и др.	См.внутреннюю опись. На обороте есть пометы.		I929		3		
I77.	Фотографии А.И.Балльера в группе с учениками Кишиневского художественного училища.			I930- I939		7		
I78.	Фотографии А.И.Балльера в группе с Ш.Г.Коганом, А.М.Пламадяла, Е.Гольдбергом, С.Мануиловым, А.Михайловым и др.			I931- I934		5		
I79.	Фотографии А.И.Балльера в группе с М.Гамбурдом, Е.Гольдембергом, П.Беспоясным, Б.Г.Несведовым и др.			I935- I937		4		
I	<u>Фотографии знакомых А.И.Балльера</u>							
I80.	Фотография традиционного бала в мастерской академика профессора Л.Е.Дмитриева. Кавказского в марте I903 года в С.-Петербурге.	Среди них находятся А.И. Балльер и Лидия Арионеску-Балльер.						
	На обороте есть пометы.			I903		I		

I	!	2	!	3	!	4	!	5
I81.	Фотография художника Билибина Ивана на персональной выставке в Александрии в 1925 году.	В нижнем левом углу фотографии автограф И.Билибина	1925			I		
I82.	Фотография Дана Людовича с дарственной надписью А.И.Балльера от 16 июля 1928 года		июль 1928			I		
I83.	Фотография Космачевской М. с дарственной надписью А.И.Балльеру от 12 февраля 1930 года		февр. 1930			I		
I84.	Фотографии Шаляпиной Лидии Федоровны А.И.Балльеру от 1926 года		1926			3		
I85.	Фотография и вырезка из журнала с портретом Еврейнова Н.Н.		б/д			2		
I86.	Фотография манифестации 18 октября 1905 года в Петербурге. На обороте надпись Лидии Арионеску-Балльер.		1905			I		
I87.	Фотография интерьера комнаты Петра I в Заандаме. На обороте есть пометы.		1908			I		
I88.	Фотография интерьера Херсонского музея. На обороте есть пометы.		/1912/			I		

11

1	!	2	!	3	!	4	!	5
189.	Фотографии памятников архитектуры Венеции, Помпеи и Ревены, собранные А.И. Балльером.			1914		3		
190.	Фотографии с видом города С.-Петербурга и здания Суворовского кадетского корпуса в Москве.			/1914- 1916/		4		
191.	Фотографии спектакля "Ночь перед рождеством" Н.В. Гоголя в постановке кукольного театра на вечере в Кишиневской художественной школе в 1922 году, (Костюмы и декор Ф.Г. Кирьякова)			1922		9		
192.	Фотографии выставки ученических работ Кишиневской художественной школы в мае 1922 года, выставок "Салон" в 1930 и 1933 годы и выставки в селе Яловены в 1938 году.							
	На обороте есть пометы. См. внутреннюю опись.			1922- 1938		4		
193.	Открытка с памятником А.С. Пушкина в г. Кишиневе			не позднее 1941 г.		1		
194.	Шаляпин, Л.Ф. Наброски карандашом портрета Ф.И. Шаляпина с дарственной надписью Шаляпин Л.Ф. Балльеру Августу Ивановичу. Б., кар., тушь.			б/д		4		

I	!	2	!	3	!	4	!	5
---	---	---	---	---	---	---	---	---

Репродукции работ

I95. Репродукции работ из серии "Художественные сокровища России".	I90I	7
I96. Коллекция цветных открыток с изображением типажей и костюмов Кавказа, собранные А.И.Балльером. Есть пометы.	/I906/	23
I97. Репродукции работ русских художников XIX и начала XX веков.	/I9I0/	26
I98. Репродукции рисунков и гравюр французского художника Волотона. Вырезки из журналов.	I9I6	4
I99. Репродукции работ Г.Пожедаева. Фотокопии. На обороте есть пометы.	I9I8- I92I	3
200. Репродукции работ Сахарова М., выставленные в Кишиневской художественной школе в мае I922 года (среди работ есть портрет А.И. Балльера). Фотокопии. На обороте есть пометы.	май I922	2
20I. Репродукции работ Ф.Г.Кириякова, выставленные в Кишиневской художественной школе в мае I922 года и на персональной выставке в г.Кишиневе. Декорация для национального театра г.Яссы и индивидуальная фотография Ф.Г.Кириякова. Фотокопии. На обороте есть пометы.	I922	4

I !	2	!	3	!	4	!	5
202. Репродукция скульптуры А.М. Пла- мадяла "Отчаяние".							
Фотокопия.			I922			I	
203. Репродукции работ Бунеску Лариу- са и неустановленного лица с дар- ственной надписью А.И.Балльеру от 20 января I924 года и 3 октября I937 года.							
Фотокопии.			Фев. I924- окт. I937			2	
204. Репродукция работы И.Негулеску.							
Фотокопия.							
Есть пометы.			I924			I	
205. Репродукции работ (ученицы) Брюс- сельской художественной школы Н.Яицинской.							
Фотокопии.							
На обороте есть пометы.			I927- I928			5	
206. Репродукции гравюр Ф.Г.Кирьякова.							
На румынском языке.							
См.внутреннюю опись.			I930- I93I			2 ⁴	
207. Репродукция работ М.Гамбурда.							
Фотокопия.							
На обороте есть пометы.			I933- I934			I	
208. Репродукция работ И.Филатьевой.							
Фотокопия.							
На обороте есть пометы.			I935			I	

I	!	2	!	3	!	4	!	5
209.	Арбуре Н.З.	Репродукции росписи церкви св.Константина и Елены в г. Константцы. Вырезка из журнала (<i>"Adel- vachul literar i artistic"</i>). Внутренний вид собо- ра.св.князя Владими- ра в г.Киеве. Фото-литография.		окт. 1937		3		
210.	Альбом с указанием фамилий ху- дожников и скульпторов, приняв- ших участие в организации Киши- невской пинакотeki в 1939 году. Автографы лиц, присутствовав- ших на открытие художествен- ного музея в г.Кишиневе. 81 открытка - репродукция картин знаменитых худож- ников.			1939		32		
211.	Репродукция гравюры Татьяны Бал- льер "Мой отец". Есть пометы.			1961				
212.	Кирияков Ф.Г. Декорации к спектаклю <i>"Neamul Scimănestilor"</i> М.Садовяну и М.Сорбу, по- ставленный в национальном театре г.Яссы. Фотокопии.			б/д		4		

I	!	2	!	3	!	4	!	5
2I3.	Репродукции картин западно-европейских художников, собранные А.И.Балльером.							
	Фотокопии.			б/д		38		
2I4.	Репродукции росписи Микеланджело на плафоне Синкстинской капеллы.			б/д		5		
2I5.	Репродукции работ западно-европейских художников.							
	Вырезки из журналов.			б/д		2I		
2I6.	Репродукции с видом Москвы в 1812 году.			б/д		4		
2I7.	Фотографии памятников архитектуры Италии, собранные А.И. Балльером.			б/д		8		
2I8.	Цветные репродукции икон-собранные Н.П.Лихачевым в музее императора Александра III в С.-Петербурге							
	На обороте есть пометы.			б/д		II		
УШ. МАТЕРИАЛЫ РАЗНЫХ ЛИЦ, ОТЛОЖИВШИЕСЯ В ФОНДЕ А.И.БАЛЛЬЕРА								
2I9.	Свидетельства Л.И. Арионеску-Балльер о рождении, об окончании Кишиневской женской гимназии и С.-Петербургской Академии художеств.							
				1880-1907		4		

1	2	3	4	5
220.	Фотография Лидии Ивановны Арионеску-Балльер. Индивидуальная.	1900	I	
221.	Письма и визитная карточка Лебедевой Сары Дмитриевны Арионеску-Балльер Лидии Ивановне.	1915- 1917	3	
222.	Проект панно в зале примарии г.Кишинева, исполненный учениками А.И.Балльера Ю.Бронштейном и О.Хршановской в 1920 году. Есть пометы.	май 1920	2	
223.	Беккер Г. Мальчик во дворе. Рисунок. Б.,граф.кар.	1929	I	
224.	Павлов. "Москва". Цв.гравюры. На обороте пометы.	б/д	5	
225.	Неустановленный японский художник. Цв.гравюра. Рисовая бумага. <i>(foto/ есть)</i>	б/д	I 3	
226.	Неустановленный художник. Пейзаж. Рисунок. К.,тенкера.	б/д	I	16
В данную опись внесено 226 (двести двадцать шесть) единиц хранения.				
Ст.научный сотрудник <i>Тимофти</i> (Тимофти)				
16 марта 1970 г.				

I	:	2	:	3	:	4	:	5
---	---	---	---	---	---	---	---	---

227, Monografia-album "Moisei Gamburd"

1998

159

228. Elisabeth Ivanovski
"Converbiu cu forje
Maurant, Bucuresti, 2010

2010

93 p.

7621

Внесено в опись на основании *acta primite*
condonatiei dec. lor от "12.06." 2000.
1 (мч) ~ 224) ед. хранения.
Налико 224 (două suite donăteci și 1 apte
Custode principal *[Signature]*
Дата 15. iunie a. 2000 *Potac*

Внесено в () *despre don-*
tic de documente arhivice *24.05.2010*
1 (un) nr. *228* *228*
(*doua sute douazeci si opt*) ed. xp.
custode principal *[Signature]* *Paleo*
Data *24 mai 2010* r.

В настоящей единице хранения пронумеровано:	
38	(<u>Тридцать восемь</u>) листов
Должность _____	Подпись <u>Р.М.</u>
"13" мая	1987 г.

+1 лист оглавления
+2 листа предисловия